

Zaldúhondo

Herri euskalduna



Zalduhondo - Zalduondo

EUSKARAZ BIZI

Gure existentziari buruz ezagutzen dugun lehen dokumentua "Donemiliagako Goldea" da, 1.025ekoa, non esaten den Zalduhondok "2 burdingolde" ordaintzen zituela zerga modura.

Halaber, jakin badakigu, XVI. mendean inkisidoreek euskal interpreteak bilatzen zituztela gure inguruan sorginkeriaz salatutako pertsonekin komunikatu ahal izateko, hauek "Galdekatzeko" asmoz.

Hortaz, Zalduondon euskarak bizirik iraun du urte luzetan gure mendietan (Urdasakon, Beorlatza, Marisoro), bideetan (Zumarraindi, Luzuriagabidea, Bidezahar...), auzoetan (Iturribarri, Torrelarre, Goikoaldea...), ibaietan

(Ametzaga, Uiar...) eta gure hitzetan (olbea, atsuna,...), altxora bailitzan.

Eta horrela iritsi da euskara XXI. mendera arte, urteetako ekimenei (gau eskolak, ikastolak, herri komunikabideak...) eta kontzientzia hartzeari esker suspertuz.

Gaur egun gure biztanleriaren %42,3 euskalduna da eta %18,4 ia-euskalduna. Une batean euskalduntzearen ikur bihurtu ginen, Euskal Herrian hazkunderik handiena izan zuen herria izanik.

Egun, gure herriaren izena San Millan de la Cogolla monastegiko kodizerik balioetsuenean tintaz erregistratu zenetik ia 1.000 urte igaro direnean, erronka berria dugu: euskara biziberritzea.

Euskaraz bizitzeko, ezagutzetik hitz egitera pasatzeko gai bagara, ziur gaude beste mila urte bizirik iraungo duela.

Horrexegatik "Pin" hau luzatu nahi dizuegu Zalduhondo izenarekin, antzineko izendapen hura gogoan, izan ginenaren eta izango garenaren ikurra izan dadin: herri euskalduna.



Zalduhondo - Zaldondo

EUSKARAZ BIZI

El primer documento donde sabemos de nuestra existencia es la "Reja de San Millán", de 1.025, donde Zalduhondo, pagaba "2 rejas" como tributo.

En el siglo XVI los inquisidores buscaban interpretes euskaldunes en nuestro entorno para poder comunicarse con las personas acusadas de brujería a las que querían "interrogar.

Podríamos decir que el euskera nunca ha desaparecido en Zaldondo. Ha permanecido en nuestros montes (Urdasakon, Beorlatza, Marisoro), en nuestros caminos (Zumarraindi, Luzuriagabidea, Bidezahar...), en nuestros barrios (Iturribarri, Torre-larre, Goikoaldea...), en nuestros ríos (Ametzaga, Uiar...) y en nuestro vocabulario (olbea, atsuna...)

Así pervivió el euskera hasta que a finales del siglo XX comenzó a recuperarse gracias a la toma de conciencia, las ikastolas y las gaueskolas. Actualmente el 42,3% de nuestra población es euskaldun y 18,4% cuasi-euskaldunes

Luego, a través de los medios de comunicación, supimos que Zaldondo había experimentado el mayor crecimiento del euskera en toda Euskal Herria, convirtiéndose en un símbolo de la euskaldunización .

Han pasado casi 1000 años desde que Zalduhondo fuera registrado con tinta en uno de los códices más valioso del monasterio de San Millán de la Cogolla.

Si somos capaces de vivir en euskera, de pasar de conocerlo a hablarlo, seguro que permanecerá otros mil años. Ese es nuestro reto.

Por eso os queremos entregar un pin con el nombre de Zalduhondo, tal y como aparecía en el viejo código de San Millán, símbolo de lo que fuimos, somos y seremos: un pueblo euskaldun.

gethegieta .iii. rē. Jfconā .iiij. rē. Trō
comz .ii. rē. Gas, Burgellu. 7 garonm
.ij. rē. mahio anno .i. rē. harar. ih
m .i. rē. dialha .ii. rē. Larrahara .iiij.
Dullauzi .ij. rē. Aniu .i. rē. Larriza
et arbelgonhen m. ij. añ. iij. rē. he
Hrenzguhni. 7 habaunza. tres rē.
hamamio .i. rē. **hegraz** .xiiij. rē.
harhabia .i. rē. harstara .i. rē. **zal**
dúhondo .ij. rē. Mzkma .i. rē. Pat
mana .i. rē. hagurahin. et salur
rē. .i. rē. Nunmahin .i. rē. Pingu
na .i. rē. Ocartz. 7 padura. topaucu

